

## Funktionen:

- DCF-77 funkgesteuerte Funktion der Uhrzeit
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentag in 7 Sprachen wählbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch
- Uhrzeit im 12/24-Stunden-Format.
- 2 x tägliche Weckfunktion (Wiederholung des Weckers einstellbar)
- Automatische Schlummerfunktion (AUS oder 5~60min)
- Temperatur wahlweise in °C oder °F
- Messbereiche der Innentemperatur: -9.9°C (14°F) ~ 50°C (122°F)
- Messbereiche der Außentemperatur: -40°C (-40°F) ~ 70°C (158°F)
- Drahtloser Außenfühler:
  - Wandmontage oder Tischaufstellung
  - 433,92MHz RF-Sendefrequenz
  - Maximale Sendeleistung: 8 dBm
  - 60 Meter Übertragungsbereichweite in einem offenen Bereich
- Low Anzeige für schwache Batterie
- Stromversorgung:
  - Basisstation
    - Batterien: 4 x LR6 AA Mignon
  - Drahtloser Außensender:
    - Batterien: 2 x LR6 AA Mignon

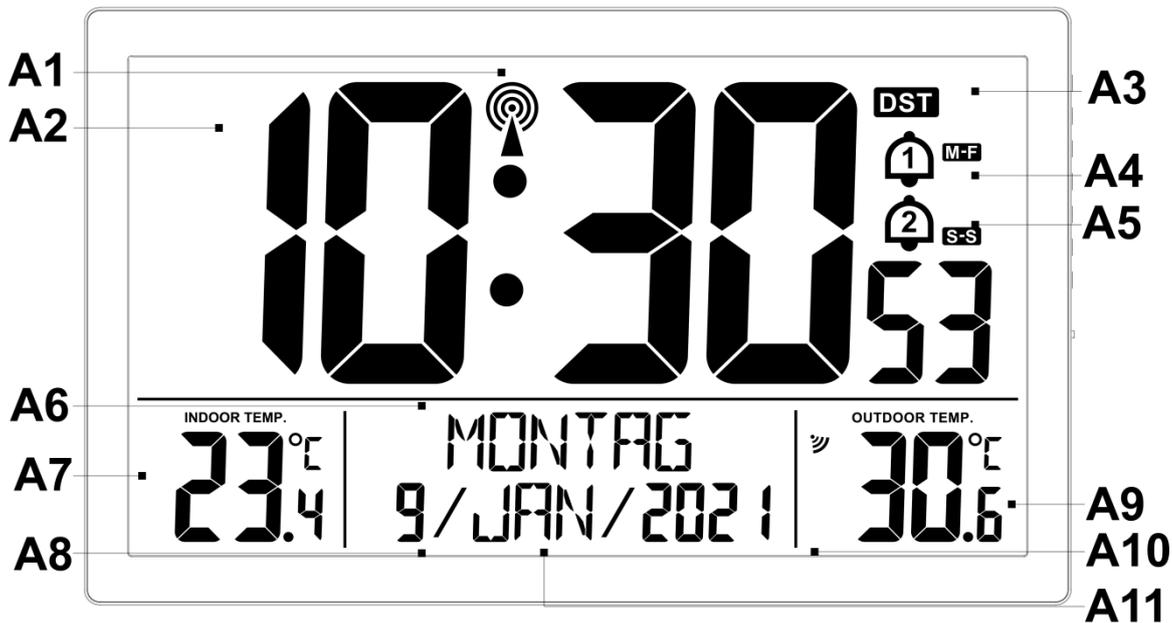
## Hinweis:

Der drahtlose Außensensor kann bei Temperaturen von -30°C bis +70°C arbeiten. Bitte wählen Sie die richtige Batterie entsprechend der Grenztemperatur des drahtlosen Sensors:

Alkalische Zink-Mangan-Batterien können bei Temperaturen von -20°C bis +60°C arbeiten

Die wiederaufladbare Polymer-Lithium-Ionen-Batterie kann bei Temperaturen von -40°C bis +70°C arbeiten.

## Übersicht:

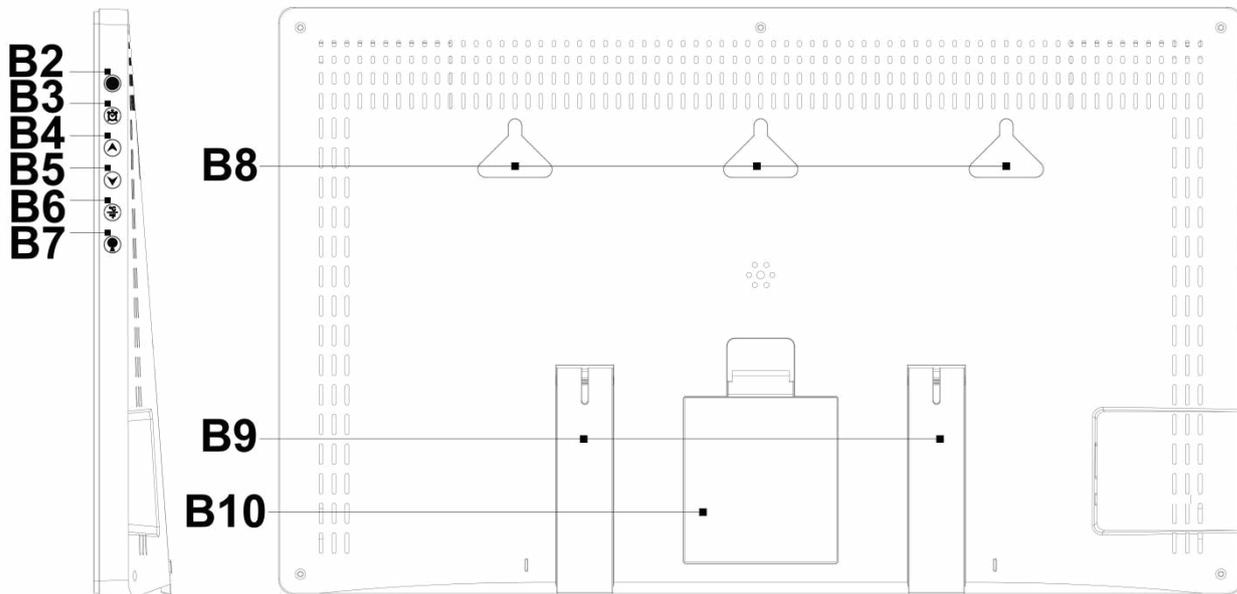


## Teil A – LCD-Anzeige

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| A1: Symbol für Funksteuerung        | A4: Symbol für Alarm 1 |
| A2: Stunden und Minuten der Uhrzeit | A5: Symbol für Alarm 2 |
| A3: Symbol für die Sommerzeit       | A6: Wochentag          |
| A7: Innentemperatur                 | A8: Datum              |
| A9: Außentemperatur                 | A10: Jahr              |
| A11: Monat                          |                        |

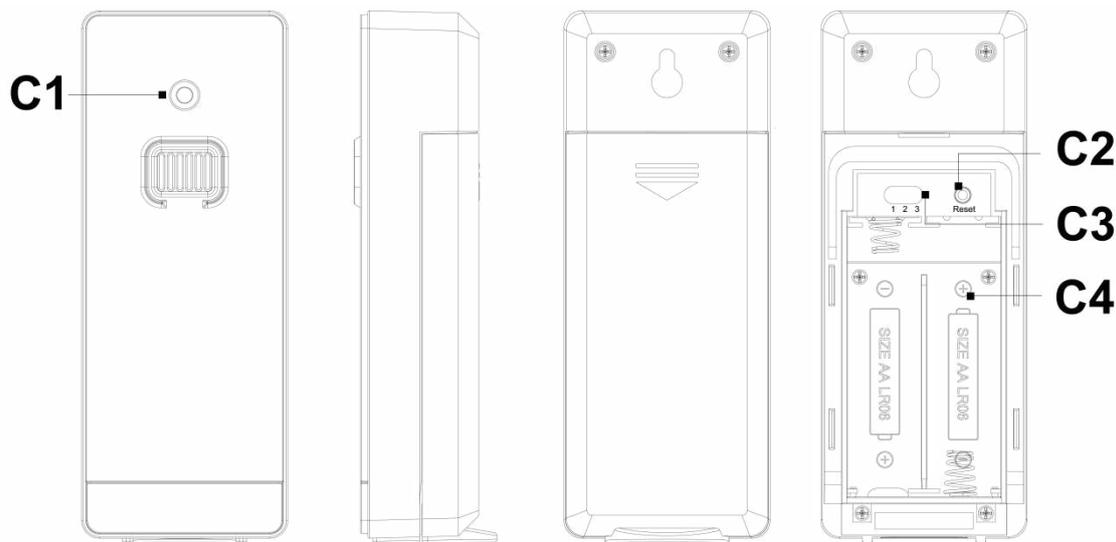
## B1





**Teil B – Tasten und Rückwand**

- |                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| B1: "SNOOZE"-Berührungsfeld | B2: "☀️"-Taste    |
| B3: "🕒"-Taste               | B4: "▲"-Taste     |
| B5: "▼"-Taste               | B6: "°C/°F"-Taste |
| B7: "📶"-Taste               | B8: Aufhängeöhse  |
| B9: Standfuß                | B10: Batteriefach |



**Teil C – Drahtloser Außensender:**

- C1: Übertragungssignal-LED
- C2: "RESET"-Taste
- C3: Kanalschalter (Kanal 1/ 2/ 3)
- C4: Batteriefach

**Inbetriebnahme:**

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung der Basisstation und des Außensensors
- Legen Sie 4 x AA-Batterien unter Beachtung der Polarität ["+" und "-" Markierungen] in die Basisstation ein.
- Legen Sie 2 x AA-Batterien unter Beachtung der Polarität ["+" und "-" Markierungen] in den Außensender ein.
- Bringen Sie die Batteriefachabdeckungen an der Basisstation und am Außensender wieder an.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, leuchten alle Symbole auf dem LCD-Display kurz für 3 Sekunden auf, und Sie hören einen Signalton. Die Station beginnt, die Innentemperatur anzuzeigen.
- Die Basisstation beginnt nun, eine Verbindung mit dem Außensensor herzustellen. Dieser Vorgang dauert ca. 3 Minuten und wird durch ein blinkendes Empfangsantennensymbol im Anzeigebereich "OUTDOOR" an der Station angezeigt.
- Nachdem die Basisstation eine Verbindung mit dem Außensensor hergestellt hat, geht sie automatisch in den Empfangsmodus der Funkuhrzeit über.

**Hinweise:**

- Wenn die Basisstation keine Verbindung mit dem Außensender herstellt, geht sie nach 3 Minuten automatisch in den Empfangsmodus der Funkuhrzeit über.
- Die Basisstation sucht 3 Minuten lang nach dem Synchronisationssignal des Außensenders. Bitte lassen Sie den Außensender innerhalb der drei Minuten dauerhaft eingeschaltet, damit die Empfangszeit nicht verpasst wird.

### Montage des Außensenders:

- Suchen Sie einen geeigneten Platz für den Außensender.
- Bei Wandmontage: Hängen Sie den Außensender mit dem rückseitigen Loch an einer Schraube oder einem Nagel in die Wand.

### Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Außensender in einem Umkreis von 60 Metern von der Basisstation installieren. Wenn sich ein Hindernis zwischen dem Außensensor und der Wetterstation befindet, verkürzen Sie den Abstand zwischen dem Sensor und der Wetterstation entsprechend dem tatsächlichen Standort, um zu verhindern, dass das Funksignal das Hindernis durchdringt und die Qualität der Datenübertragung beeinträchtigt.

### Empfang des funkgesteuerten Zeitsignals

- Die Uhr startet die **DCF77**-Signalsuche automatisch 7 Minuten nach einem Neustart oder nach einem neuen Batteriewechsel. Das Funkmastsymbol beginnt zu blinken.
- Um 1:00 / 2:00 / 3:00 Uhr führt die Uhr automatisch den Synchronisationsvorgang mit dem **DCF77**-Signal durch, um eventuelle Abweichungen auf die genaue Zeit zu korrigieren. Ist dieser Synchronisationsversuch nicht erfolgreich (das Funkmastsymbol verschwindet vom Display), versucht das System automatisch zur nächsten vollen Stunde eine weitere Synchronisation. Dieser Vorgang wird automatisch bis zu insgesamt 5 Mal wiederholt.
- Um den manuellen DCF-77-Signalempfang zu starten, drücken Sie einmal die Taste "📶". Wenn innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfangen wird, stoppt die DCF-77-Signalsuche (das Funkmast-Symbol verschwindet) und beginnt in der nächsten vollen Stunde erneut.
- Drücken Sie die Taste "📶" einmal während des DCF-77-Empfangs, um die Suche nach dem Signal zu beenden.

### Hinweise:

- Ein blinkendes Funkmastsymbol zeigt an, dass der Empfang des **DCF77F**-Signals begonnen hat.
- Ein kontinuierlich angezeigtes Funkmastsymbol zeigt an, dass das **DCF77**-Signal erfolgreich empfangen wurde.
- Das Symbol "DST" zeigt an, dass die Sommerzeit empfangen wird.
- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie z.B. Fernsehern oder Computermonitoren.
- Der Funkempfang ist in Räumen mit Betonwänden (z.B.: in Kellern) und in Büros schwächer. Stellen Sie das System in solchen extremen Fällen in der Nähe des Fensters auf.
- Während des DCF-Funkempfangsmodus funktioniert nur die "📶" Taste, andere Tasten haben keine Funktion. Wenn Sie andere Funktionen ausführen möchten, drücken Sie bitte die "📶" Taste, um den **DCF77**-Funkempfangsmodus zu verlassen.

### Manuelle Zeiteinstellung

- Drücken Sie die "▼" Taste, um die Zeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format zu ändern.
- Halten Sie die "📶" Taste für 2 Sekunden gedrückt und die Tastentoneinstellung zeigt "ON" oder "OFF" an. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um den Tastenton einzuschalten(ON) oder auszuschalten(OFF).
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Zeitzonen beginnen zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um eine korrekte Zeitzone (-2 bis +2) einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Jahresanzeige "2018" beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Monatsanzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Datumsanzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Sprachauswahl für die Wochentagsanzeigen beginnt zu blinken. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um eine Sprache für den Wochentag und den Monat zu wählen.
- Drücken Sie die "📶" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und den Einstellvorgang zu beenden. Ihre Station kehrt in den normalen Anzeigemodus zurück.

### Hinweise:

- Nach 20 Sekunden ohne Tastendruck schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Wochentag und Monat sind in 7 Sprachen verfügbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch.

### Anzeige der Wochentagsprache

Sprache / Wochentag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	
Englisch	<b>ENGLISH</b>	<b>SUNDAY</b>	<b>MONDAY</b>	<b>TUESDAY</b>	<b>WENEDSDAY</b>	<b>THURSDAY</b>	<b>FRIDAY</b>	<b>SATURDAY</b>
Deutsch	<b>DEUTSCH</b>	<b>SONNTAG</b>	<b>MONTAG</b>	<b>DIENSTAG</b>	<b>MITTWOCH</b>	<b>DONNERSTAG</b>	<b>FREITAG</b>	<b>SAMSTAG</b>
Französisch	<b>FRANCAIS</b>	<b>DIMANCHE</b>	<b>LUNDI</b>	<b>MARDI</b>	<b>MERCREDI</b>	<b>JEUDI</b>	<b>VENDREDI</b>	<b>SAMEDI</b>
Italienisch	<b>ITALIANO</b>	<b>DOMENICA</b>	<b>LUNEDI</b>	<b>MARTEDI</b>	<b>MERCOLEDI</b>	<b>GIOVEDI</b>	<b>VENERDI</b>	<b>SABATO</b>
Spanisch	<b>ESPAÑOL</b>	<b>DOMINGO</b>	<b>LUNES</b>	<b>MARTES</b>	<b>MIERCOLES</b>	<b>JUEVES</b>	<b>VIRNES</b>	<b>SABADO</b>
Niederländisch	<b>NEDERLANDS</b>	<b>ZONDAG</b>	<b>MAANDAG</b>	<b>DINSDAG</b>	<b>WOENSDAG</b>	<b>DONDERDAG</b>	<b>VRIJDAG</b>	<b>ZATERDAG</b>
Dänisch	<b>DANSK</b>	<b>SANDAG</b>	<b>MONDAG</b>	<b>TIRSDAG</b>	<b>ONSDAG</b>	<b>TORS DAG</b>	<b>FREDAG</b>	<b>LORDAG</b>

### Anzeige der Monatsabkürzung

Sprache	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Englisch	<b>JAN</b>	<b>FEB</b>	<b>MAR</b>	<b>APR</b>	<b>MAY</b>	<b>JUN</b>	<b>JUL</b>	<b>AUG</b>	<b>SEP</b>	<b>OCT</b>	<b>NOV</b>	<b>DEC</b>

Deutsch	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Französisch	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italienisch	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	JUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spanisch	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Niederländisch	JAN	FEB	MAA	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danisch	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

- Wenn Sie die Minuten einstellen, werden die Sekunden automatisch zurückgesetzt und beginnen bei 0.
- Im Zeiteinstellungsmodus können Sie die "▲" oder die "▼" Taste gedrückt halten, um den Einstellwert schneller zu ändern.
- Zeitzonefunktion: Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem die Uhr zwar noch das DCF77-Signal empfängt, aber die tatsächliche Ortszeit anders ist, können Sie die Zeitzoneeinstellung verwenden, um Ihre Uhr an die Ortszeit anzupassen. Wenn z.B. die Ortszeit in dem Land, in dem Sie sich gerade befinden, eine Stunde hinter der deutschen Zeit zurückliegt, dann stellen Sie die Zeitzoneanzeige auf -01. Die Uhr ist nun DCF77-gesteuert, zeigt aber eine Stunde nach der deutschen Zeit an.

#### Einstellung der täglichen Alarme:

- Halten Sie die "🕒" Taste für 3 Sekunden gedrückt und die Stundenanzeige von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmstunde einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minutenanzeige von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmminute einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und das Wiederholungssymbol "S-S" auf der Anzeige von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmwiederholungssequenz als "M-F" oder "S-S" oder "M-F" und "S-S" einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Anzeige der Schlummerdauer von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Minute der Schlummerdauer einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Stundenanzeige von Alarm 2 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmstunde einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minutenanzeige von Alarm 2 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmminute einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und das Wiederholungssymbol "S-S" auf der Anzeige von Alarm 2 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Alarmwiederholungssequenz als "M-F" oder "S-S" oder "M-F" und "S-S" einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Anzeige der Schlummerdauer von Alarm 2 blinkt. Drücken Sie die "▲" oder die "▼" Taste, um die Minute der Schlummerdauer einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und den Einstellvorgang zu beenden.

#### Hinweise:

- Nach 20 Sekunden ohne Tastendruck schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Wenn die Alarmwiederholungssequenz auf M-F eingestellt ist, wird die Alarmfunktion von Montag bis Freitag aktiviert, und Samstag und Sonntag werden ignoriert. Wenn die Alarmwiederholungssequenz auf S-S eingestellt ist, wird die Alarmfunktion am Samstag und Sonntag aktiviert, und Montag bis Freitag werden ignoriert. Wenn die Alarmwiederholungssequenz so eingestellt ist, dass sowohl M-F als auch S-S angezeigt wird, wird die Weckfunktion täglich aktiviert.
- Der Einstellbereich der Schlummerzeit ist 5 ~ 60 Minuten oder OFF. Wenn die Schlummerzeit auf OFF eingestellt ist, ist die Schlummerfunktion deaktiviert.

#### Aktivieren und Deaktivieren der Alarme

- Drücken Sie die "🕒" Taste, um die Anzeige auf Alarmzeit 1 oder Alarmzeit 2 umzuschalten.
- Drücken Sie im Anzeigemodus von Alarm 1 oder Alarm 2 die "▲" Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
- Das "1" Symbol wird angezeigt, wenn Alarm 1 aktiviert ist, und das "2" Symbol wird angezeigt, wenn Alarm 2 aktiviert ist. Die Wiederholungssequenz wird ebenfalls neben dem Alarmsymbol angezeigt.
- Das Symbol für Alarm 1 oder/und Alarm 2 verschwindet zusammen mit der Wiederholungssequenz, wenn der entsprechende Alarm deaktiviert wird.

#### Hinweise:

- Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, wenn Sie ihn nicht durch Drücken einer beliebigen Taste deaktivieren. In diesem Fall wird der Alarm nach 24 Stunden automatisch wiederholt.
- Steigender Alarmton (Crescendo, Dauer: 2 Minuten) ändert die Lautstärke 4 Mal, während der Alarmton aktiv ist.

#### Alarm beenden

- Wenn der Alarmton aktiv ist, drücken Sie eine beliebige Taste oder berühren Sie das "SNOOZE" Berührungsfeld und halten Sie es für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um das Alarmsignal zu beenden.

### Schlummerfunktion:

- Wenn die Weckzeit erreicht ist, berühren Sie das "SNOOZE" Berührungsfeld. Der Weckton stoppt und die Schlummerfunktion wird aktiviert. Nach Ablauf der Schlummerzeit ertönt der Alarm erneut.
- Drücken Sie während der aktiven Schlummerfunktion eine beliebige Taste oder betätigen Sie das "SNOOZE" Berührungsfeld und halten Sie es mindestens 2 Sekunden, um die Schlummerfunktion zu deaktivieren.

### Hinweis:

- Wenn die Schlummerfunktion in der täglichen Weckeinstellung auf OFF gestellt und die Weckzeit erreicht ist, dann hat die Berührung des "SNOOZE" Berührungsfeldes keine Funktion.

### Temperaturmessbereiche:

- Messbereich der Innentemperatur: -9.9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), LL °C (°F) wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als -9.9°C (+14°F) ist, HH °C (°F) wird angezeigt, wenn der Wert höher als +50°C (+122°F) ist.
- Messbereich der Außentemperatur: -40°C (-40°F) ~ +70°C (+158°F), LL °C (°F) wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als -40°C (-40°F) ist, HH °C (°F) wird angezeigt, wenn der Wert höher als +70°C (+158°F) ist.

### °C oder °F Temperaturanzeige:

- Die Temperatur wird entweder in °C oder in °F angezeigt. Durch ein Drücken der " $\frac{^{\circ}\text{C}}{^{\circ}\text{F}}$ " Taste können Sie zwischen den einzelnen Modi umschalten.

### Außensender-Signalübertragung:

- Wenn die Basisstation erfolgreich das Signal vom Außensender empfängt, wird die Außentemperatur in der Spalte "Outdoor" der Basisstation angezeigt. Der Außensender synchronisiert die Daten jede Minute mit der Station.
- Wenn die Basisstation das Außensendersignal (Außenanzeige --) aus externen Gründen verliert, halten Sie die "▼" Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Außensensor 3 Minuten lang erneut zu suchen. Das Symbol "🌀" blinkt, um anzuzeigen, dass das Außensensorsignal gesucht wird.

### Batterieendanzeige:

- Wenn die "🔋" Batterieendanzeige in der oberen rechten Ecke des Displays erscheint, muss die Batterie der Basisstation ausgetauscht werden.
- Wenn die "🔋" Batterieendanzeige in der Spalte "OUTDOOR TEMP." auf dem Display angezeigt wird, muss die Batterie des Außensensors ausgetauscht werden.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TechnoTrade, dass sich das Produkt WS 8113 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:

[www.technoline.de/doc/4029665081137](http://www.technoline.de/doc/4029665081137)

### Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

### Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

### Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



**Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!**

### Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



**Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.**